



## TRANSLITERATION

Story: Toes, Ears & Nose by Marion Dane Bauer *the ArabishWay*

بكفوفي في إيديني

**Bee-k'foo-fee fee...eedayn** – Inside of my mittens, there are . . . hands

بجزمتي في قدميني

**Bee-juh-z-ma-tee fee . . .qaw-da-mayn** - Inside of my boots, there are. . . feet/legs.

تحت قبعتي في أذنيني

**taHt qoo-ba-'aa-tee fee . . .oo-thu-nayn?** – Under my hat, there are . . . two ears.

و تحت شالي في أنفي

**Oo taHt shall-lee fee...anf.** - And beneath my scarf is a . . .nose.

تحت كمي في كوعي

**taHt kim-mee fee...koo-'aa.** – Under my sleeve there is an elbow.

تحت بنطلوني في ركبتيني

**taHt ban-Taw-loa-nee fee...rook-ba-tain**– Under my pants there are knees.

تحت معطفي في ظهري

**taHt moo-'aa-Taw-fee fee...Dah-ree.** – Under my coat is my back

و كمان بطني

**Oo ka-maan...ba-Tawn-nee.** – And my belly, too



بتمي في أسنان

**Bi-tim-mee fee . . . ahss-naan.** – Inside my mouth there are teeth

وكمان لسان

**Oo ka-maan...lee-saan** – And a tongue, too.

وراء نظارتي في عينان

**Wa-rraa' na-Thaw-raw-tee fee...‘eye-nayn.** – Behind my glasses there are two eyes.

بس احسن شي تحت شرشفي في...أنا

**Bess al-aH-sun shee, taHt shar-sha-fee fee...ah-na.**– But the best thing of all is under my blanket...me!

